



DETERMINAZIONE

ENTSCHEIDUNG

DEZIJIUN

N./Nr.:

Data/Datum:

69**06.10.2026**

Vista;

La domanda della signora Rubatscher Marina con la richiesta di rimborso dell'IMI 2025 di 293,81 €, prot. n. 11753 del 05.10.2026

Nach Einsichtnahme,

In das Ansuchen der Frau Rubatscher Marina mit der Anfrage zur Rückzahlung der GIS 2025 von 293,81 €, Prot. Nr. 11753 vom 05.10.2026

Odüda,

La domanda dl signura Rubatscher Marina cun la domanda de retüda dla cuta IMU 2025 de 293,81 €, prot. n. 11753 di 05.10.2026;

La domanda del signore Campeï Urban con la richiesta di rimborso del canone rifiuti 2025 di 285,54 €, prot. n. 11706 del 02.10.2026

In das Ansuchen des Herrn Campeï Urban mit der Anfrage zur Rückzahlung der Müllgebühr 2025 von 285,54 €, Prot. Nr. 11706 vom 02.10.2026

La domanda dl signur Campeï Urban cun la domanda de retüda dl canone dl refodam 2025 de 285,54 €, prot. n. 11706 di 02.10.2026;

La domanda della signora Brunetti Laura con la richiesta di rimborso delle multe per le infrazioni al codice della strada di 58,80 €, prot. n. 11705 del 02.10.2026

In das Ansuchen der Frau Brunetti Laura mit der Anfrage zur Rückzahlung der Strafen für Vergehen am Strassenkodex über 58,80 €, Prot. Nr. 11705 vom 05.10.2026

La domanda dl signura Brunetti Laura cun la domanda de retüda dles straufunghes por infraziuns al codesc dla strada de 58,80 €, prot. n. 11705 di 05.10.2026;

Dato atto,
che sono stati riscontrati tutti i pagamenti non dovuti;

Festgestellt,
dass alle nicht geschuldeten Zahlungen eingegangen sind;

Azerté,
che düc i païamënc nia a debit é ruvá alerch;

constatato,
che l'IMI relativa alla prima rata dell'anno 2025 versata dalla signora Rubatscher Marina non era dovuta

Festgestellt,
dass die GIS der ersten Rate des Jahres 2025 von der Frau Rubatscher Marina nicht geschuldet war

Azerté
che l'IMI revardënta la prüma rata dl ann 2025 païada dala signura Rubatscher Marina ne e nia da païé

che il canone dei rifiuti relativo all'anno 2025 é stato versato due volte dal signor Campeï Urban;

dass die Müllgebühr des Jahres 2025 zwei mal vom Herrn Campeï Urban eingezahlt worden ist

che le canone dl refodam dl ann 2025 é gnü païé ite dui iade dal signur Campeï Urban

che le multe per le infrazioni al codice della strada non erano dovute dalla signora Brunetti Laura;

dass die Strafen für Vergehen am Straßenkodex von der Frau Brunetti Laura nicht geschuldet waren;

che les straufunghes pro infraziuns al codesc dla strada ne e nia da païé dala signura Brunetti Laura;

Ritenuto
di versare alla signora Rubatscher Marina la somma di 293,81 €;

Erachtet
der Frau Rubatscher Marina den Betrag von 293,81 € zu zahlen;

Araté
de païé ala signura Rubatscher Marina la soma de 293,81 €;

di versare al signor Campeï Urban la somma di 285,54 €

dem Herrn Campeï Urban den Betrag von 285,54 € zu zahlen;

de païé al signur Campeï Urban la soma de 285,54 €;

di versare alla signora Brunetti Laura la somma di 58,80 €;

der Frau Brunetti Laura den Betrag von 58,80 € zu zahlen

de païé ala signura Brunetti Laura la soma de 58,80 €

Visto

- il regolamento comunale di contabilità

Nach Einsichtnahme

- in die Verordnung über die Buchhaltung

Odü

- le regolamënt de comun de contabilité

Visti:

il bilancio di previsione corrente;
lo statuto comunale vigente;
il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme:

in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
in die geltende Satzung der Gemeinde;
in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Odüs:

le bilanz de previjiun corënt;
le statut de comun varënt;
le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. nr. 2 di 03.05.2018;

In accordo con il proprio parere positivo sulla regolarità tecnico amministrativa, con l'impronta digitale

In Übereinstimmung mit dem eigenen positiven Gutachten über die technisch administrative Ordnungsmäßigkeit, mit dem elektronischen Fingerabdruck

En acordanza cun so arat positif sōla regolarité tecnica aministrativa de chēsta dezijiun, cun la merscia digitala

GitXO39HH/5IG83g3fMWgBU8bgRI94uM3YrMfEGUxSQ=

Il/la responsabile del servizio determina	Der/Die Verantwortliche des Dienstes entscheidet	Le/la responsabl/a dl sorvise tol la dezijiun
1) di liquidare alla signora Rubatscher Marina l'importo di 293,81 €;	1) der Frau Rubatscher Marina den Betrag von 293,81 € zu liquidieren;	1) de licuidé ala signura Rubatscher Marina la soma de 293,81 €;
2) di liquidare al signor Campeï Urban l'importo di 285,54 €	2) dem Herrn Campeï Urban den Betrag von 285,54 € zu liquidieren;	2) de licuidé al signur Campeï Urban la soma de 285,54 €;
3) di liquidare alla signora Brunetti Laura l'importo di 58,80 €;	3) der Frau Brunetti Laura den Betrag von 58,80 € zu liquidieren;	3) de licuidé ala signura Brunetti Laura la soma de 58,80 €;
4) di impegnare la spesa come di seguito:	4) die Ausgabe wie nachstehend anzulasten	4) de oblié la spëisa sciöche spezifiché dessot:

Anno/Jahr	2026	UEB	01041.09	Cap./Kap.	20100	CDC/KS	11100
Anno/Jahr	2026	UEB	01041.09	Cap./Kap.	20100	CDC/KS	11100
Anno/Jahr	2026	UEB	01041.09	Cap./Kap.	20100	CDC/KS	11100

Il / la responsabile del servizio	Der / die Verantwortliche des Dienstes Zeno Tolpeit	Le/la responsabl/a dl sorvise
Entro 30 giorni dalla data di pubblicazione della presente determinazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.	Innerhalb von 30 Tagen ab Veröffentlichung dieser Entscheidung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.	Anter 30 dis dala data de publicaziun de chēsta dezijiun pol gni presentè recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat
19914	515	